



Szögletes bálázók

## QUADRANT EVOLUTION

5300 5200 4200

**CLAAS**



# Amire nyugodtan hagyatkozhat: CLAAS QUADRANT



51 kés

A FINE CUT (5300 / 5200) percnként 36 000 vágást jelent az 51 késnek köszönhetően.



250-1250 kb bálaszúly

Négy szenzor méri a súlyt nagy pontossággal, közvetlenül a bálakidobó rámpán.



6 kötözőfej 1921 óta

1921-ben szabadalmaztatott nagy teljesítményű kötözőfej külső tűszabályzással – megbízható csomó zsinórmaredek nélkül.



Maximális kényelem

Kipróbált és tesztelt automatikus nyomásszabályozás – az optimális bálanyomásért, a felülmúlhatatlan bálaminőségért és maximális kezelői kényelemért.

<b>QUADRANT a CLAAS kínálatában</b>	<b>2</b>
Világszerte elismert	4
Modellek áttekintése	6
<b>A technológia</b>	<b>10</b>
Kötözés, megbízhatóság	12
Kényelem, teljesítmény	14
Gépkapcsolat	16
Rendfeszedő	18
POWER FEEDING SYSTEM (PFS)	20
ROTO FEED	22
ROTO CUT	24
FINE CUT	26
Késtartó fiók	28
SPECIAL CUT	30
<b>Előkamra, raffer, bálakamra</b>	<b>32</b>
Állítható előtömörítő-kamra és raffer paraméterek	34
Meghajtórendszer és interaktív biztonság	36
Automatikus tömörítőnyomás-szabályozás	38
Préscsatorna	40
<b>Kötözés</b>	<b>42</b>
CLAAS kötözőfej	44
CLAAS kötözőtechnológia	46
Bálamérleg-rendszer	48
<b>A kezelés</b>	<b>50</b>
<b>CLAAS Service &amp; Parts</b>	<b>54</b>
<b>Gumiabroncsok és karbantartás</b>	<b>56</b>
<b>Műszaki adatok</b>	<b>58</b>

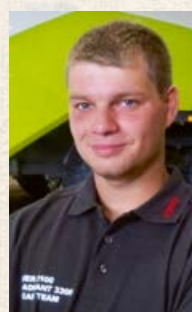
# A profik gyorsan, tisztán és biztonságosan báláznak

Minőség, amit minden nyelven értenek



„Az új APC 2.0 bálásúrúség-szabályozás még pontosabban dolgozik” – számol be Albert Steyns, a belgiumi Lontzen környékéről származó vállalkozó. „Ez nagyon fontos a szalma esetén, de segítségével a nedves fűszilázs is első osztályú lesz. A vásárlóim igazán elégedettek voltak, mert a

bálák szó szerint tömbök voltak. Az új bálázónyomás-szabályozás egy újabb előrelépést jelent.”



„A QUADRANT a hidraulikus előkamrája miatt nagyon sokoldalúan alkalmazható. Még a legnehezebb körülmények között is szépen formázott bálákat gyárt.”

Daniel Cosson, vállalkozó, Bezange-la-Petite, Franciaország



„A bálázó tökéletesen dolgozik, tisztán vág és a bálák nagyon tömörek, nagy a súlyuk.”

Hendrik Mennega, Eext, Hollandia



„A terminál kezelése viszonylag egyszerű. A menük áttekinthetők, pontosan úgy, mint a paraméterek beállításai.”

Quentin Royer, Mame, Franciaország



„A TURBO FAN a kötözőegységeket több oldalról is átfújja, így tartja őket teljesen tisztán.”

Balázs Attila, Oszkó, Magyarország



„Még tisztábbá teszi” – lelkesedik Sandro Schwer a QUADRANT 5200 FC új, 5 soros HD rendfelszedőjéért. „7000 bálát készítettünk vele” – teszi hozzá Oskar Schwer. „Az új rendfelszedő különösen nehéz helyzetekben, például nedves fűben mutathatja meg erősségeit. Az új rendfelszedőnek köszönhetően a nedves árut is nagyon tisztán veszi fel.”

A jobb takarmányfelszedés mellett a Fekete-erdő közelében található Königsfeld környékén két géphasználó különösen szereti az új lánckenést. „A téli hónapokban minden gépünket mindig előrelátóan karbantartjuk” – számolnak be. „Nem engedhetjük meg magunknak a kudarcokat nyáron. Az új lánckenésnek köszönhetően a láncok mindig jól olajozottak. Ettől jobb élettartamot várunk. Ebben az új láncefűtés is segít.”

## Három tökéletes igásló, remekül formázott élekkel

### Beépített bálamérleg-rendszer

A bála pontos tömege a QUADRANT modelleknél a munkafolyamat alatt látható a terminálon, és a gép rögzíti is az adatokat. A mérlegrendszernek köszönhetően a bálák súlya a TELEMATICS rendszerben bármikor előlítható, és az adatokkal tovább lehet dolgozni.

### Nagy áteresztőképesség minden körülmények között

- Az automatikus bálásűrűség-szabályozásnak köszönhetően egyenletesen magas sűrűségű bálák készülnek.
- A rotor nagy sebessége és az egyedülálló Power Feeding System (PFS) kombinációja kiváló terményáramlást garantál.
- Minden vágóegységgel ellátott QUADRANT modellen leengedhető a késfók és a vágókeret.
- Az intelligens biztonsági technológiának köszönhetően a bálázó problémamentesen működik.

- Igényeknek megfelelően kiválasztható a megfelelő vágóegység: ROTO FEED, ROTO CUT, SPECIAL CUT vagy FINE CUT.
- Különösen alapos munkát végez az 5 soros HD rendfelszedő, amely mindkét oldalon vezérelt.
- A TELEMATICS ON IMPLEMENT (TONI) automatikusan átviszi az összes adatot a felhőbe.
- Lenyűgöző TURBO FAN tisztító rendszer 145 km/h sebességű aktív légáramlással.

QUADRANT	5300	5200	4200
1 Bálaméret 1,20 x 0,90 m	•	–	–
2 Bálaméret 1,20 x 0,70 m	–	•	•
3 Rendfelszedő szélessége 2,35 m	•	•	•
4 Két önbeálló tarlókerék	•	•	•
5 POWER FEEDING SYSTEM (PFS)	○	○	○
6 2 vezérelt pálya és 5 sorban elhelyezett ujjak	□	□	□
7 ROTO FEED	□	□	–
8 ROTO CUT (25 kés)	□	□	□
9 FINE CUT (51 kés)	□	□	–
10 Késtartó fiók	•	•	□
11 Hidraulikusan beállítható előtömörítés	•	•	–
12 Automatikus előkamra	–	–	•
13 46 dugattyúloket	•	•	•
14 51 dugattyúloket	–	–	•
15 56 dugattyúloket	–	•	•
16 Automatikus tömörítőnyomás-szabályozás	•	•	○
17 ISOBUS-kompatibilis	•	•	•
18 Automatikus és elektronikus központi zsrizőrendszer	•	•	○
19 6 egyszeres működésű CLAAS kötözőfej	•	•	•
20 Kötözőfej-ellenőrzés	○	○	•
21 TURBO FAN tisztítórendszer levegőelosztóval	•	•	•
22 Külső tisztabélyzés	•	–	–
23 LED csomag	□	□	–
24 Bálamérleg-rendszer	○	○	○
25 A bálarámpa a terminál segítségével fülhajtható	○	○	○

• széria ○ opció □ alapfelszereltség – nem rendelhető

## QUADRANT 5300 EVOLUTION. A nehézsúlyú bálázó

### 1,20 x 0,90 méteres bálamérethez

#### Teljesítmény és áteresztőképesség

#### Tömörség

#### Kényelem

### Egyéni erősségek:

- Nagy áteresztés és kiváló bálátömörség a percnkénti 46 dugattyúloketnek köszönhetően
- Optimális bálásúly bármilyen mennyiségű takarmányhoz, a hidraulikusan irányított előkamrának köszönhetően
- Kiváló vágásminőség a FINE CUT 51 késének köszönhetően
- Excentrikus tüvezérlés
- 3,85 méter hosszú bálakamra



## QUADRANT 5200 EVOLUTION. Igazi igásló

### 1,20 x 0,70 bálaméretét

#### Teljesítmény

#### Tömörség

#### Kényelem

### Egyéni erősségek:

- Nagy áteresztés és kiváló bálátömörség a percnkénti 56 dugattyúloketnek köszönhetően
- Optimális bálásúly bármilyen mennyiségű takarmányhoz, a hidraulikusan irányított előkamrának köszönhetően
- Kiváló vágásminőség a FINE CUT 51 késének köszönhetően
- 3,85 méter hosszú bálakamra



## QUADRANT 4200 EVOLUTION. A belépő modell

### 1,20 x 0,70 bálaméretét

#### Teljesítmény

#### Tömörség

#### Kényelem

### Egyéni erősségek:

- Nagy áteresztés és kiváló bálátömörség a percnkénti 51 dugattyúloketnek köszönhetően
- Optimális bálásúly az automatikus 3-fázisú előkamrának köszönhetően
- Fiórendszer a 25-késes ROTO CUT-hoz és csoportos késkapcsolás
- 3,45 méter hosszú bálakamra



# A piac leggyorsabb leggyorsabb bálázójával dolgozni



## Négy tényező a sikeres betakarításért

Megértjük, hogy mennyire fontos az összhang a betakarítási folyamat során. Ezért gyűjtöttük össze minden technikai tudásunkat és tapasztalatunkat a világ egyik legnagyobb és legkorszerűbb bálázástechnikai K+F központjában. Itt készült el legújabb fejlesztésünk, a QUADRANT EVOLUTION. Ez az erős szögletes bálázó új etalont állít fel a megbízhatóság, a teljesítmény, a kényelem és a kötözés terén. Más szóval minden téren, ahol a produktívabb munkát segíteni lehet.



### Kötözés

A szabadalmaztatott CLAAS egyszeres kötözőrendszer 20%-kal nagyobb csomószilárdsággal rendelkezik, mint bármely szabványos dupla kötözőrendszer.



### Megbízhatóság

A HD rendfelszedő szerkezete és alkotóelemei a JAGUAR sorozatból származnak, azaz egyet jelentenek a stabil üzembiztonsággal.



### Kényelem

A QUADRANT összes funkciója egyszerűen és biztonságosan vezérelhető a CEMIS 700 terminál segítségével vagy az ISOBUS-alapú vezérlésen keresztül.



### Teljesítmény

Az akár percenkénti 56 dugattyúlökettel a QUADRANT EVOLUTION a leggyorsabb bálázó a piacon.

# Tökéletes bálák készítése



Egy kötözési rendszer, ami már bizonyított

A CLAAS több mint három évtizede vezető szerepet tölt be a szögletes bálázók szegmensében. A CLAAS egyszeres kötözőrendszer 20%-kal nagyobb csomószilárdsággal rendelkezik bármely dupla kötözőrendszerrel összehasonlítva, ráadásul mindig zsinegmaradványok nélkül dolgozik.

### Gazdaságos és biztonságos

- A CLAAS egyszeres kötözőrendszer 20%-kal nagyobb csomószilárdsággal rendelkezik.
- A zsinegmaradványok nélküli munkával akár 0,5 méternyi zsineget takarít meg bálánként.
- Az összecusukható zsinegvezető még kényelmesebbé teszi az első befűzést.
- A zsinegfék gyorsan állítható, és szerszám nélkül igazítható a zsineghez.
- A kényelmes kézmosáshoz beépített víztartály használható.
- Az autópárból származó tömitések pormentesen tartják a zsinegdobozt.



100 éves kötözési szakértelem 20% -kal nagyobb csomószilárdsággal.  
**42. oldal**



Összecusukható zsinegvezető a kényelmes első befűzéshez.  
**45. oldal**



Biztonságos és rendezett csomók zsinegmaradvány nélkül.  
**44. oldal**



HD dugattyú-görgők akár ötször tartósabb golyóscsapágyakkal.  
**41. oldal**



Folytonos lánckenés a nagyobb üzembiztonság és az alacsonyabb karbantartási költségek érdekében.  
**56. oldal**



Bálakamra optimalizált formával, a tartósan jól formált bálákhoz.  
**41. oldal**



### Megnyugtató megbízhatóság

A rendfelszedő tengely, a fogtartó kar és a kettős vezérlőpálya kialakítása nagyon nagy futásteljesítményre készült. A rotor és a tömörítő tengelykapcsolói kommunikálnak egymással. Így a gép mindig 100%-ban szinkronban van.

### Rendkívül rugalmas és tartós

- A HD görgők automatikus kenésű golyóscsapágyakon futnak, amelyek élettartama ötször hosszabb, így nem kell cserélni őket.
- A kiváló minőségű S700 kopószegmensekkel ellátott nagynyomású dugattyú különösen ellenálló.
- HD-készlet áll rendelkezésre a speciális alkalmazási területekhez, például kukoricaszár vagy cukornád bálázása során.



## Kényelem

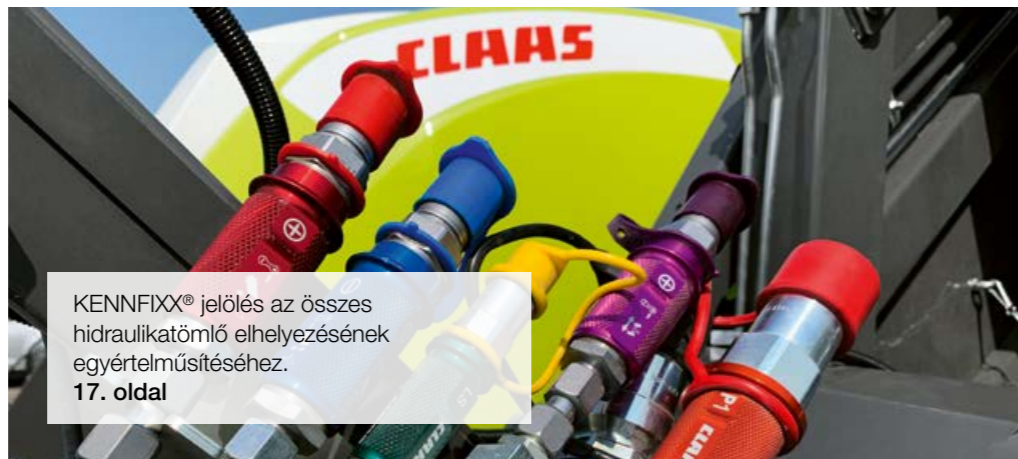
A QUADRANT magas szintű kényelemmel támogatja a gépkezelőket minden munkával töltött napon. Komfortos munkával készülnek tökéletesen préselt bálák, amelyek a széleken különösen szorosan össze vannak nyomva, hogy stabilak legyenek szállításhoz és tároláshoz.

### Kényelmes és produktív

- A bálarámpa és a bálakitoló kényelmesen kezelhető a vezetőülésből (opcionális).
- A bálakamrára egy PROFICAM kamera van felszerelve, így mindig szem előtt tarthatók a préselt bálák.
- A kamera képe egy külön monitoron vagy az új CEMIS 700-on is megjeleníthető.
- A 7" colos CEMIS 700 könnyen kezelhető érintőképernyővel, billentyűkkel vagy forgatható nyomógombokkal.
- A TONI (TELEMATICS ON IMPLEMENT) automatikusan a felhőbe továbbítja a legfontosabb adatokat.



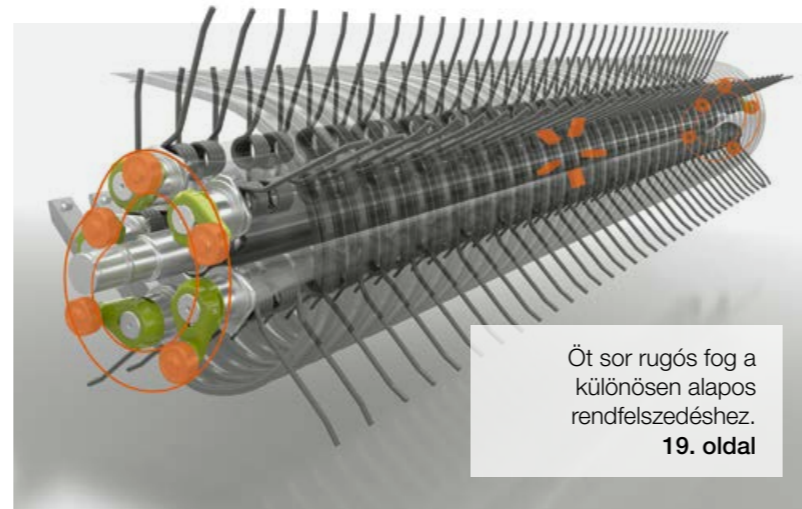
Hozzáférés minden fontos funkcióhoz közvetlenül a vezetőülésből a CEMIS 700-on keresztül.  
**52. oldal**



KENNFIXX® jelölés az összes hidraulikatömlő elhelyezésének egyértelműsítéséhez.  
**17. oldal**



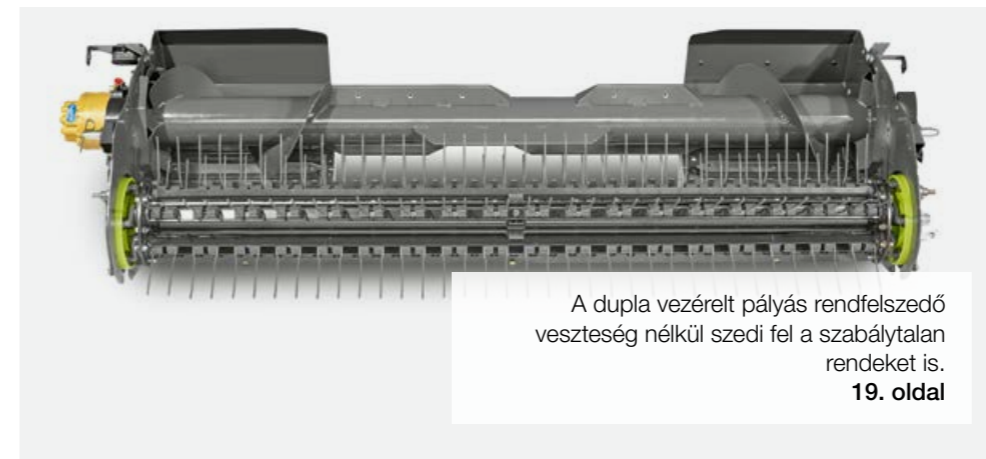
Teleszkópos támasztóláb a gyors rögzítéshez, bármely traktorhoz.  
**17. oldal**



Öt sor rugós fog a különösen alapos rendfelszedéshez.  
**19. oldal**



Akár percnként 56 dugattyúlökettel a QUADRANT EVOLUTION a leggyorsabb bálázó a piacon.  
**8. oldal**



A dupla vezérelt pályás rendfelszedő veszteség nélkül szedi fel a szabálytalan rendeket is.  
**19. oldal**



APC automatikus bálanyomás-szabályozás gyorsan reagáló érzékelőkkel.  
**39. oldal**



## Csúcsteljesítmény

A POWER FEEDING SYSTEM (PFS) 10% -kal gyorsabban működik. A rendfelszedő, a PFS és a rotor fordulatszáma tökéletesen illeszkedik egymáshoz. Ez egyenletesen tömörített, hihetetlenül kemény szögletes bálákat jelent, minden rendképzési körülmények között.

### Nagy áteresztőképesség, alapossággal párosítva

- A kétoldali vezérelt pályának köszönhetően a rendfelszedő különösen simán működik.
- A rendfelszedő és a PFS külön védelme növeli az üzemi teljesítményt.
- Az optimalizált felső terményleszorító biztosítja, hogy a bálák rendkívül kemények legyenek, egészen a sarkokig.
- A bálakamra a profiljának köszönhetően egyenletesebben tömöríti a bálákat.
- A zárt bálakamra formája különösen szögletes bálákat garantál, még az éleken is.
- A FINE CUT technológia a legjobb vágási minőséget biztosítja 51 kés segítségével.



## Teleszkópos támasztó láb

A hidraulikus támasztóláb minden igényt kielégít. Kényelmesen vezérelhető közvetlen kapcsolaton keresztül. Ezen kívül extra nagy alátámasztással rendelkezik, így még egyenetlen talajon is biztonságosan használható.

## Egyértelmű KENNFIX® megjelölés

A QUADRANT vezetési élménye olyan kényelmet biztosít, ami kiemeli versenytársai közül. Az alapfelszereltségként KENNFIX® jelzéssel ellátott olajtömlőknek köszönhetően funkcióik egyértelműen kijelölhetők, és évek múlva is egyértelműen azonosíthatók. A gyorskioldó csatlakozórendszer opcionálisan lapos felületű változatban is elérhető. Ez még egyszerűbbé teszi a bálázó rögzítését és minimalizálja a működési hibákat.

## Áttekintés

- Állítható, nagy teherbírású vonórúd sokoldalú rögzítési lehetőségekkel, minden traktortípushoz
- Az olajtömlők gyors csatlakoztatása a KENNFIX® jelölésnek köszönhetően
- Hidraulikus támasztóláb a könnyű rögzítéshez



A hidraulikus támasztólábnak köszönhetően gyorsan és egyszerűen rögzíthető a bálázó.

## Könnyű és hatékony csatlakoztatás

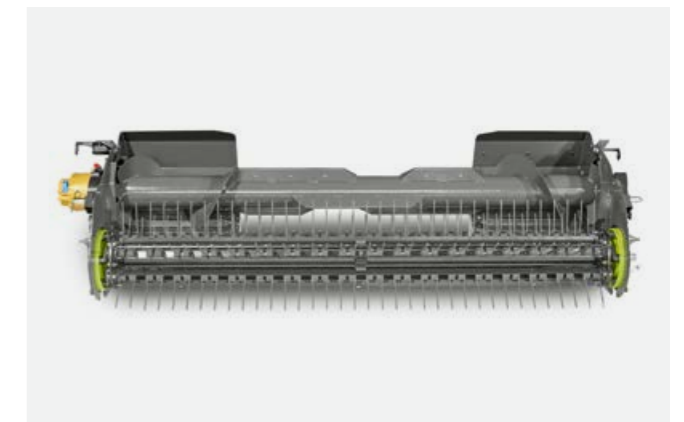
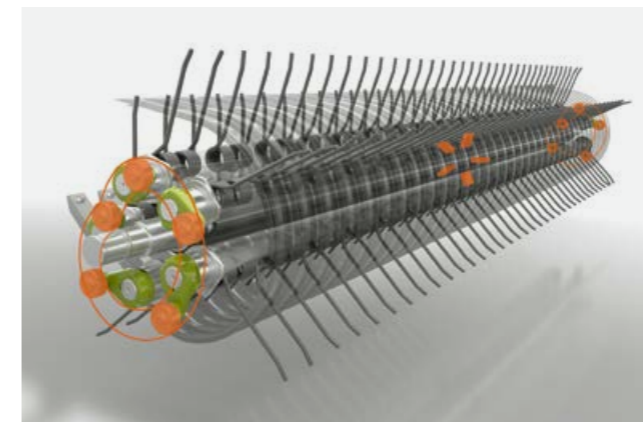
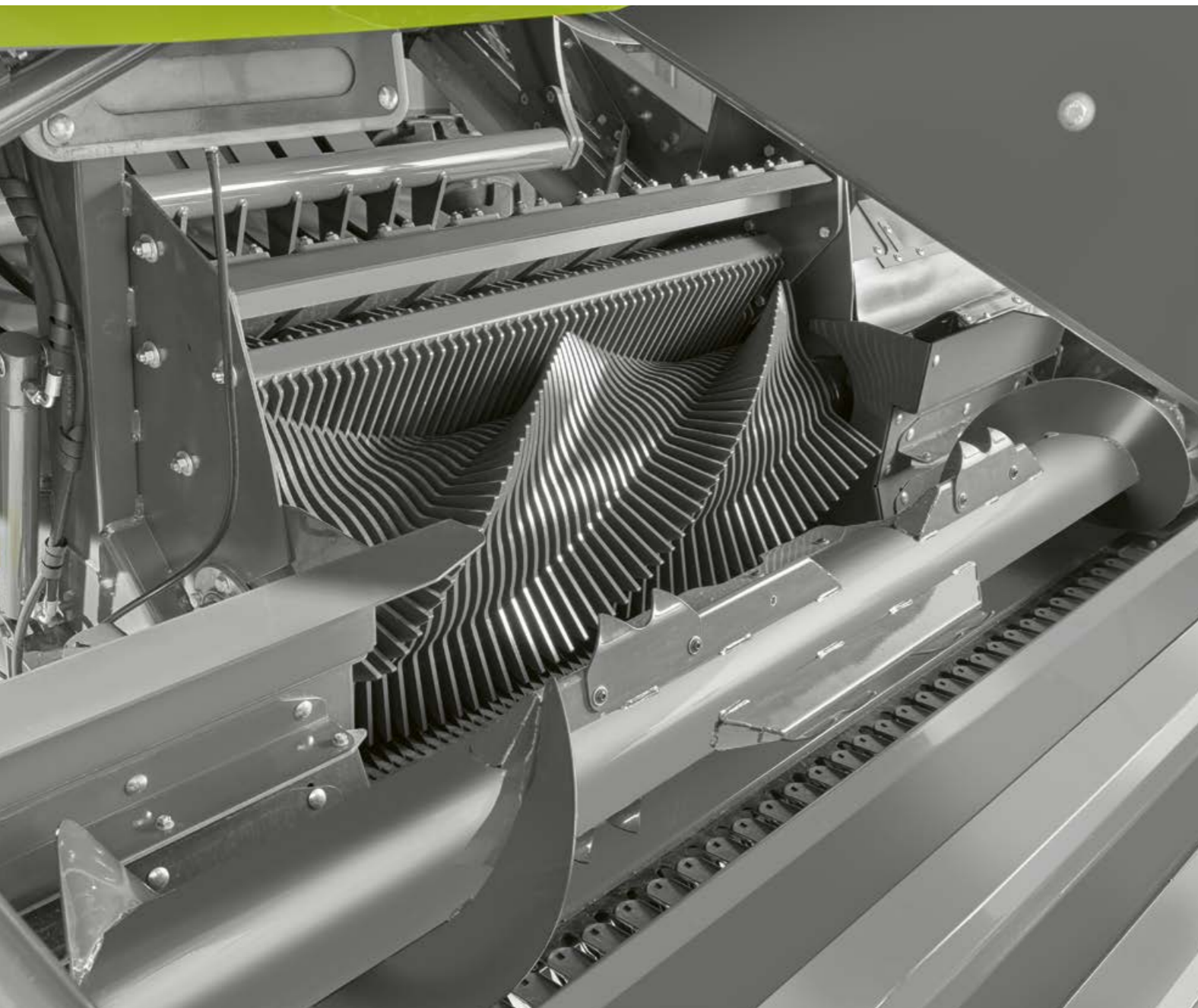
Az állítható vonórúd rendkívül rugalmas, és különféle traktortípusokhoz is illeszkedik. Felső és alsó rögzítés is lehetséges. A bálázó mindkét esetben egyszerűen és kényelmesen rögzíthető. Ezt teleszkópos támasztóláb biztosítja.



A QUADRANT közúton történő szállításához nem kell eltávolítani a támkerekeket, csak hajtsa be őket.



Minden szál szalma megérdemli,  
 hogy eljusson az istállóba, akármilyen kicsi



### Dupla vezérelt pályás rendfeszedő

A rendfeszedő mindig jól látható a traktor vezetőfülkéjéből. Így gyorsan hozzáigazítható a haladási sebesség és a préselési nyomás a betakarítási körülményekhez, és mindig nagy áteresztőképességgel lehet bálázni.

- Gyors, veszteségmentes felszedés még egyenetlen rendeknél is a mindkét oldalon vezérelt rendfeszedőnek köszönhetően
- Lebegő helyzet hidroakkumulátoros tehermentesítéssel
- Önbeálló kerekek az optimális talajkövetésért és a fűtakaró védelme érdekében, még a kanyaroknál és nagy sebességnél is
- Szabadalmaztatott görgős terményleszorító a terményáramlás gyorsításáért minden QUADRANT modellnél
- A rendfeszedő és a rotor vagy raffer közti rövid távolságnak köszönhetően gyors terményátvitel és nagy teljesítmény

### Mindenre készen

Különböző rendfeszedő-változatok garantálják a tisztán begyűjtött takarmányt, legyen szó rövid szénáról, nedves szenázsról vagy szalmáról:

- Rendfeszedő duplagörgős terményleszorítóval
- Rendfeszedő duplagörgős terményleszorítóval és POWER FEEDING SYSTEM-mel (PFS)

### ROTO FEED és POWER FEEDING SYSTEM (PFS)

Öt sor rugós fog optimális fogtávolsággal a különösen alapos felszedéshez. Az állandó terheléshez igazodva a kettős rugós fogak öt stabil fogtartóra vannak csavarozva. A széles felszedő mögött két oldalsó továbbító csiga (ROTO FEED) vagy egy bedobó henger (PFS) továbbítja a terményt a bálázócsatorna szélességében. Ez különösen keményre tömörített bálákat eredményez a széleken, amelyek nagyon stabilak a szállításhoz és a tároláshoz.

### Két vezérpálya

A rendfeszedő fogak íves, vezérelt nyomvonalban futnak. Ennek eredményeként veszteség nélkül felszedik a szabálytalan rendeket, és a terményt a rotorhoz továbbítják. A felszedő mindig tiszta marad. Ideális a különféle takarmány fajták maximális áteresztőképességéhez. Ezenkívül az új rendfeszedő sima futást és kisebb kopást eredményez.

### Áttekintés

- A duplagörgős terményprés, rendfeszedő, PFS és rotor pontosan egymáshoz illeszkednek, és minden körülmények között tisztán veszik fel a takarmányt.
- A POWER FEEDING SYSTEM (PFS) 10%-kal nagyobb sebességet biztosít.
- Az öt soros rugós ujjak és két vezérpálya azaz a HD pickup kialakítása a JAGUAR-tól származik, és a megbízható üzembiztonságot jelenti.
- A rendfeszedő láncok 6,3 literes olajellátással folyamatosan kenve vannak.

QUADRANT	5300	5200	4200
Rotorujj sorok	5	5	5
Rendfeszedő szélesség	m 2,35	2,35	2,35
DIN szélesség	m 2,15	2,15	2,15
Összecsukható/önbeálló tarlókerekek	□	□	□

□ alapfelszereltség – nem rendelhető



## Lengéscsillapító átmenőcsiga

A rezgéscsillapítással ellátott átmenőcsiga nagy csigalevelekkel és agresszív bedobólapáttal a terményt a rotorhoz továbbítja. A terményáram ezáltal egységesebb lesz, és a rotor felé haladva felgyorsul.

## POWER FEEDING SYSTEM (PFS)

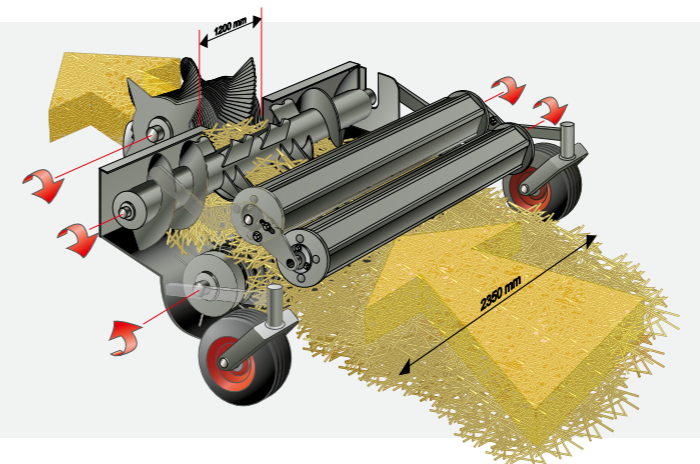
A széles rotorcsillagok csökkentik a késtől a távolságot, még egyszer növelve a vágásminőséget, valamint maximális stabilitást és az élettartamot. A görgős terményleszorító és az aktívan meghajtott, átmenőcsiga megkönnyíti Önnek a munkát.

## A QUADRANT még a nagy, egyenetlen rendeket is benyeli

- Magas óránkénti teljesítmény
- Magas haladási sebesség
- Egyenletessé és gyorsabbá teszi a terményáramot
- Minden rendnél alkalmazható
- Magas teljesítmény a PFS túlterhelés kioldó általi 20%-kal növekedett védelemnek köszönhetően
- Az új rendfelszedő még hosszabb élettartammal és minden terményhez való jobb alkalmazkodással

## Áttekintés

- A dupla görgős rendszerrel kiegyenlíti és felgyorsítja a terményáramlást.
- Az új POWER FEEDING SYSTEM (PFS) 10%-kal nagyobb sebességet biztosít, így gyorsabban és egyenletesebben bálázhat.
- A QUADRANT nagy átteresztőképességgel rendelkezik



QUADRANT	5300	5200	4200
PFS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

alapfelszereltség - nem rendelhető



## ROTO FEED – vágás nélküli rotortechnológia

A QUADRANT jelentése: folyamatos forgó bevitel, még a vágórendszer nélkül is. A magas forgási sebesség biztosítja a nagy teljesítményt. Az egységes bevitelnek és a bálakamrához való aktív eljuttatásnak köszönhetően a QUADRANT éles szélű, egyenletesen arányos és tökéletesen tömörített bálákat kínál.

## Nagy saját súly

A rotor nagy önsúlya miatt a mechanizmus rendkívül simán működik. A rotor nagy tömege miatt a rotorsebesség állandó marad még egyenetlen körülmények között is, csökkentve ezzel a traktor terhelését.

## A különleges kialakítású rotor óvja a terményt

A nagy, 500 mm-es átmérőjű rotor és a négyágú csillagok spirális elrendezése nagy mértékben óvják a terményt.

- Egységes bevitel
- Nagyobb áteresztőképesség
- Alacsony üzemanyag-szükséglet és csekély porképzés
- Igazodik az érzékenyebb terménytípusokhoz, mint pl. a lucerna
- Magas terményvédelmi követelmények, amelyek kiváló szálatakarmányt eredményeznek, mindez az innovatív rotorcsillag-elrendezésnek köszönhető
- POWER FEEDING SYSTEM (PFS) elérhető minden modellben

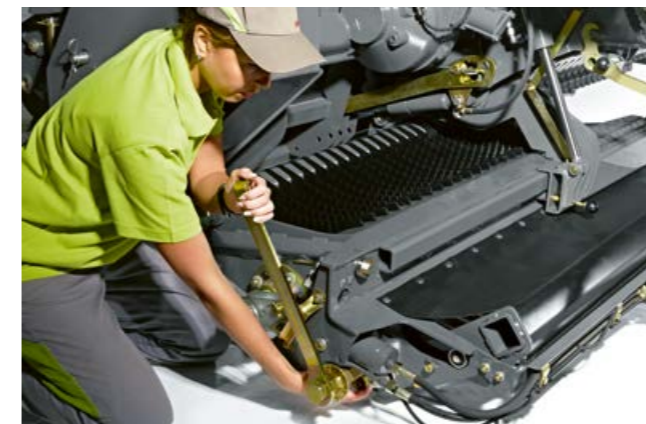
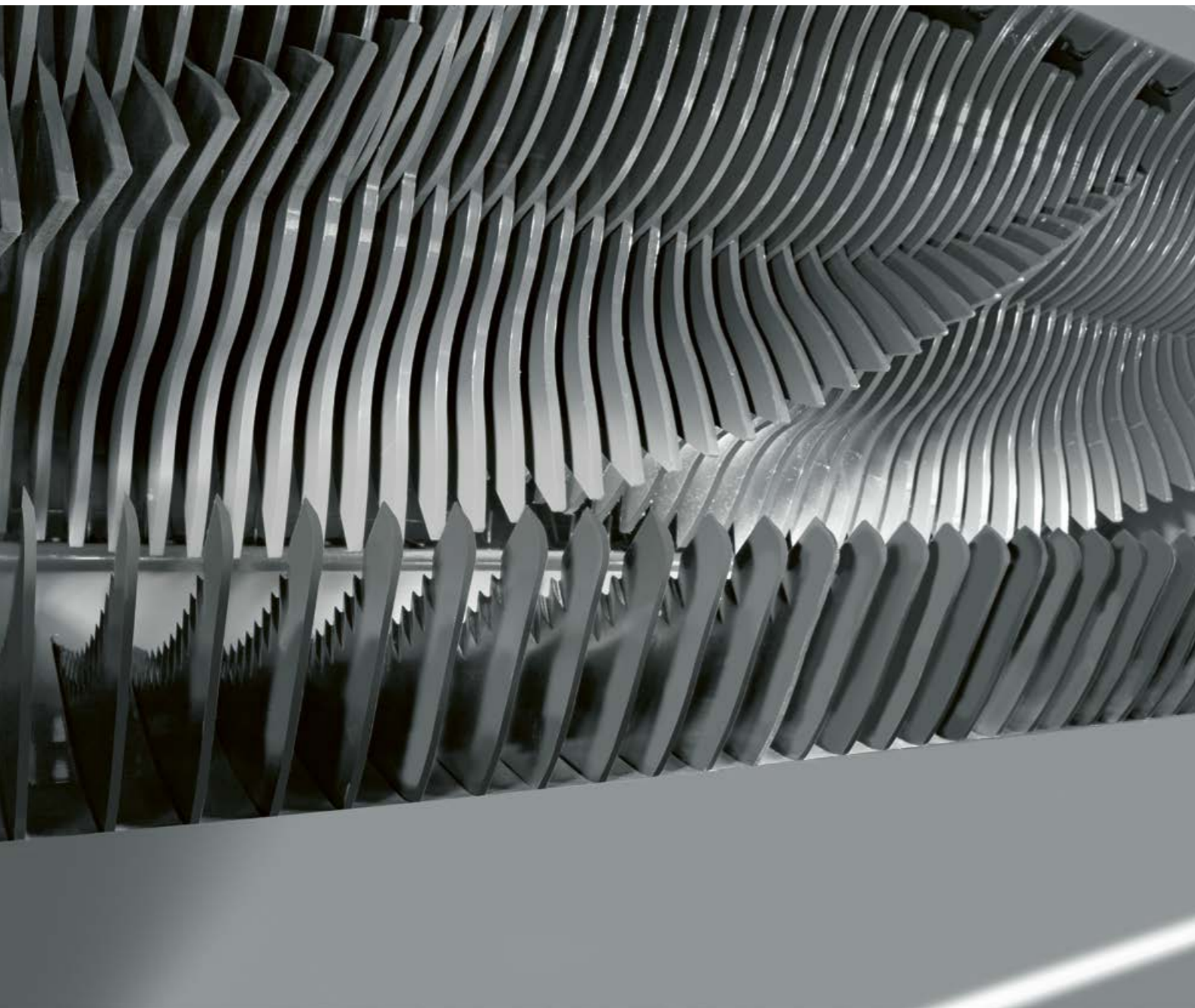
## Áttekintés

- Óriási áteresztés és nagy területteljesítmény: ROTO FEED továbbítórotorral
- Nagyon sima működés a rotor nagy tömege miatt
- Az érzékeny növények, mint például a lucerna kíméletes kezelése a különleges kialakítású rotorformának köszönhetően

QUADRANT		5300	5200	4200
ROTO FEED		□	□	□
Bálaátmérő	m	0,5	0,5	0,5
A rendfelszedő szélessége	m	1,2	1,2	1,2

□ alapfelszereltség – nem rendelhető

# Mi az ízletes szilázs egyik előnye? Például a magas tejhozam!



## Legmagasabb minőségű termény a ROTO CUT-tal

Az energiában gazdag és ízletes szilázs elengedhetetlen a magas tejtermeléshez. A három alapvető hozzávaló a rövid vágáshossz, nagy bálanyomás és az oxigén kizárása. A CLAAS ROTO CUT a percnkénti 18 000 vágással jelenleg az egyik legnagyobb vágási gyakoriságú bálázó a piacon, amely lehetővé teszi a 45 mm-es kiváló vágási minőséget.

A ROTO CUT előnyei: több percnkénti vágás

- Kevesebb idő a takarmánykeverőben
- Jobb terményminőség
- Kevesebb takarmány maradék

## 25 késsel a legjobb minőségű terményért

A 25 pengés vágórotor pontosan, gyorsan és hatékonyan dolgozik, így biztosítva a kiváló minőségű etetőanyagot. A takarmány rövidre, pontosan egyforma hosszúságú darabokra van vágva, ez sokkal jobban tömöríthető és egyértelműen könnyebben lebontható.

A csoportos késkapcsolással rugalmasan lehet a mindenkori betakarítási körülményekhez igazodni. A kés csoportokat egyszerűen előre ki lehet választani a gépen, és a kezelőterminálon be- és ki lehet húzni ezeket.

Teljes vágórendszer ránézésre:

- Masszív, 25 késből álló duplaedzett rugósacélból készült aprítórotor
- Négycsillagú spirális elrendezésű rotorelemek az optimális terménytovábbításért
- Agresszív kések extrém hosszú vágóéllel a kiváló vágási minőségért
- A kések pontos vezetése a spirálisan elhelyezkedő dupla rotorfogak között
- Egyedi késvédelem
- Laposabb, energiafelhasználás szempontjából takarékosabb vágásszög

Két hidraulikus pengevédelem túlterhelési szeleppel, ami biztosítja, hogy a QUADRANT ütközéskor nem lesz túlterhelt. Ha túlnyomás keletkezik, a kések automatikusan lefelé mozdulnak el és visszahúzzák saját magukat a pozíciójukba.

## Megbízható: hidraulikus dobfenék lemez

Az automatikusan mozgó fenéklemeznek köszönhetően az akadályokat a fülke kényelméből könnyen el lehet távolítani. Ez a CLAAS szögletes bálázók egyedi jellegzetessége. A kaparófenék eltömődéskor hidraulikusan leereszkedik, és a rotor saját magát indítja újra. A leereszthető fenéklemez könnyű hozzáférést biztosít a késekhez.

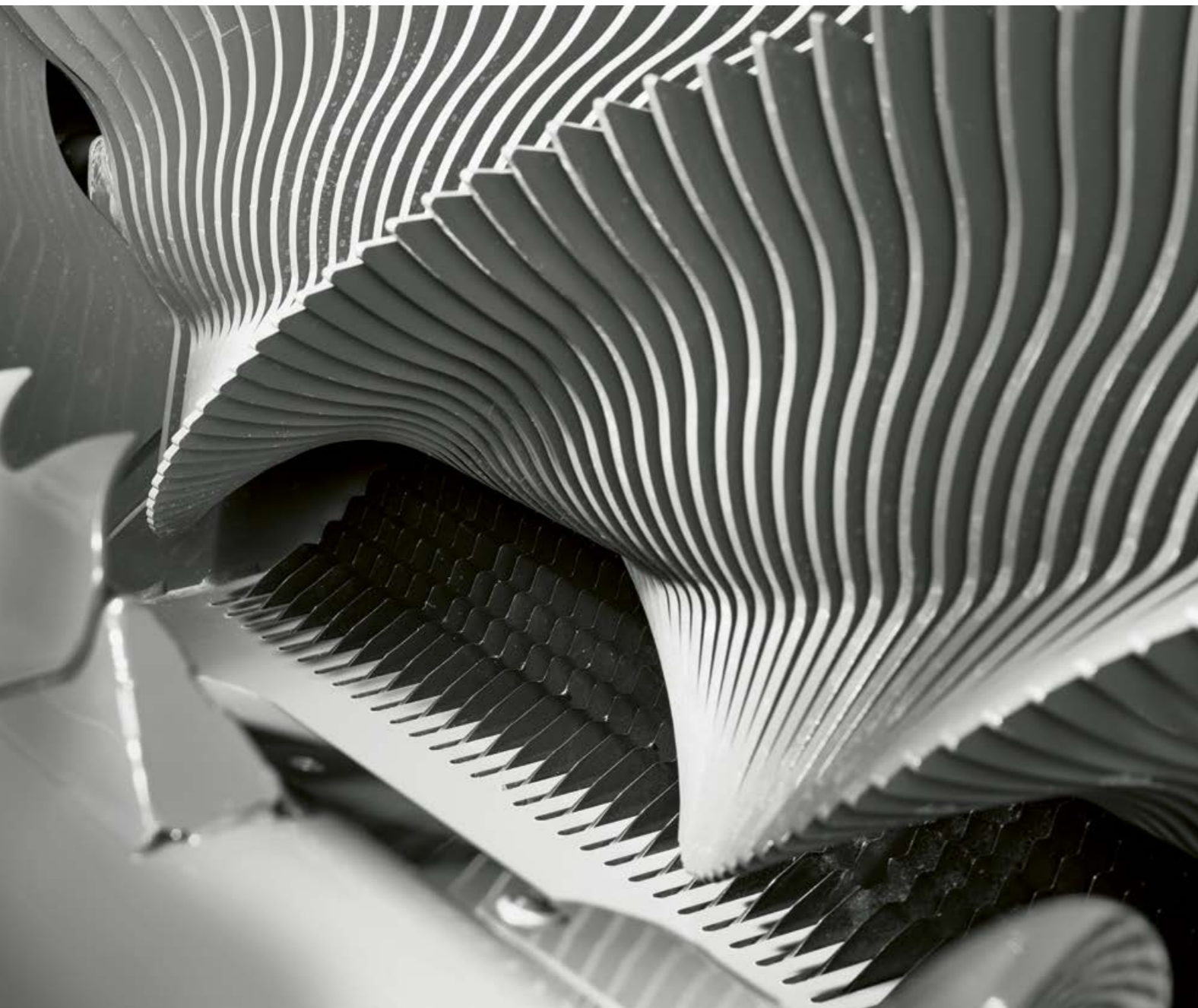
## Áttekintés

- Top-szilázsminőség optimális tejsavas erjedéssel a ROTO CUT-nak köszönhetően
- Nagyobb tömörség és könnyebb szilázs-elbontás
- Szabályozható kés csoport váltás minden alkalmazáshoz megfelelő késsel
- Kevesebb eltömődés a hidraulikusan leereszthető fenéklemeznek köszönhetően

QUADRANT	5300	5200	4200
Rugós fog sorok száma	4	4	4
Csoportos késkapcsolás	0, 6, 12, 13, 25	0, 6, 12, 13, 25	0, 6, 12, 13, 25
Süllyeszthető fenéklemez	automatikus	automatikus	automatikus

□ alapfelszereltség – nem rendelhető

## A ma programja: a legfinomabb rövid szalma



### FINE CUT – alig hosszabb, mint 22 mm

A kiegyensúlyozott állatok hozama is nagyobb. Így például mérhetően nő a bendő tevékenysége, amint a rövid szalmát szilázssal keverjük, s ezzel etetjük az állatokat. Ezért is ideális alom a rövid szalma. Majdnem teljesen pormentes, amióta a vágás megakadályozza a portartalom emelkedését. Továbbá egyre nagyobb mennyiségű rövid szalma kerül a takarmánykeverékbe. A FINE CUT szalma könnyen lebomlik, nincs szükség előkeverésre, közvetlenül összekeveredik a hozzáadott szilázssal. A késcsoport-kombinációk 51, 26, 25, 13, 12 vagy 0 késsel nagyobb rugalmasságot és jobb vágásminőséget garantálnak.

#### Előnyei:

- Javuló takarmányfelvétel
- Kevesebb maradék
- Ösztönzi a bendőműködést
- Magasabb össztermény-felvétel
- Csökken a takarmánymaradék újrateítésére és az etetők tisztítására fordított idő

### Sima vágás – ideális almozási minőség

Tiszta és precíz vágás az ideális a megfelelő állattenyésztési gyakorlatban:

- Könnyen összekeverhető, kevesebb erő szükséges a szétszóráshoz, nem hasad szét
- Sokkal kevesebb veszteség a baromfinevelésben, mivel a csirkék nem eszik meg a szalmát
- Az állati takarmánynak kiváló szerkezetet nyújt
- Kevesebb idő a takarmánykeverőben



### A felhasználóbarát késcsoport váltás

A FINE CUT 2000 óta elérhető a CLAAS-nál. A QUADRANT EVOLUTION FINE CUT generációja új dimenziót nyit a vágásminőség terén. Az 51-es, 26-os, 12-es és 13-as késcsoport-felosztáson kívül egy újabb 51, 26, 25 és 13-as késcsoport áll az Ön rendelkezésére.

Ennek négy jó oka van: hatékonyabb vágás, maximális időmegtakarítás, kevesebb karbantartás és kisebb kopás. Például 26 késsel vághat, miközben a vágómélyedésben lévő 25 késes csoport védett. Ha a 26 kés elveszti élességét, használja a 25 késes csoportot, és a munka idővesztés nélkül megy tovább. Az eltávolított késeket élesítheti.

### Áttekintés

- Legjobb takarmányminőség FINE CUT-tal
- A felelős állattartásért: a rövid szalma ideális almozó anyag
- Az új csoportos késcapcsolás alacsonyabb karbantartásigényt és időmegtakarítást jelent

QUADRANT	5300	5200	4200
FINE CUT	☐	☐	–
Késcsoport kiválasztás 1	0, 12, 13, 26, 51	0, 12, 13, 26, 51	–
Késcsoport kiválasztás 2	0, 13, 25, 26, 51	0, 13, 25, 26, 51	–

☐ alapfelszereltség – nem rendelhető

# CLAAS késtartó fiók – a gyakran használt dolgoknak mindig kéznél kell lenniük



## A CLAAS fiókrendszer 10 előnye:

- 1 Összesen tizenkét védett, mindig tiszta és könnyen guruló csapágy a késtartó fiók kihúzásához
- 2 Csoportos késkapcsolás az RC/RF számára, egyszerűen egy kar segítségével, elméleti vágáshossz: 22, 45 vagy 90 mm
- 3 Optimális késforma a legjobb vágásminőségért
- 4 Exkluzív: automatikus késtisztítás
- 5 Vakkés-készlet az RC és FC modelleknél
- 6 A késtartoló rekesz automatikus nyitása és zárása
- 7 A CLAAS tárolórekesz kényelmes kezelése közvetlenül a bálázón
- 8 100%-osan hozzáférhető, mivel mind a két oldalra kihúzható
- 9 Exkluzív: az eltömődések egyszerűen elháríthatók az automatikusan süllyeszthető vágófenék segítségével
- 10 Kések egyenkénti rögzítése, késenként 2 rugóval

## Kényelmes: a késtartó fiók

A CLAAS késtartó fiók ROTO CUT és FINE CUT esetén egyszerűsíti a karbantartási munkákat.

Gyors, kényelmes és biztonságos:

- Vezérlés a traktorban lévő kezelőterminálon keresztül, vagy közvetlenül a bálázó oldalán található gombokkal
- Automatikus funkció: a kések kifelé és befelé mozognak, annak érdekében, hogy eltávolítsák a szennyeződések a vágóház késrészeiből
- A fiók automatikusan mindig a megfelelő állásba kerül, így bármelyik oldalra könnyedén kihúzható

## A megvigyázott kések jobban vágnek

A késtartó fiók optimálisan védi a késeket a szennyeződéstől. Összesen tizenkét csapágy teszi lehetővé, hogy a fiókot simán ki tudjuk húzni. Hogy ne tekeredjen meg a fiók, azt csak kétharmadig lehet kihúzni mindkét oldalon. Miután kicseréltük a késeket az egyik oldalon, egyszerűen csak át kell húzni a másik oldalra a fiókot, és máris cserélhetők ott is a kések.

Egyedi: a késtartó fiók szecskázóval kombinált, ami már korábban is automatikusan süllyeszthető volt a rotor eldugulása esetén.

QUADRANT	5300	5200	4200
Késtartó fiók	<input type="checkbox"/> (RC/FC)	<input type="checkbox"/> (RC/FC)	<input type="checkbox"/> RC
	<input type="checkbox"/> alapfelszereltség		

## Áttekintés

- Könnyen hozzáférhető késtartó fiók most a QUADRANT 4200-nál is
- Maximálisan megbízható és hosszú élettartam a jól védetten beépített késeknek köszönhetően

„A késcseréhez szükséges idő egy órától 15 percre csökkent, illetve az össz-karbantartási idő is jelentősen kevesebb.”

Albert Steyns, vállalkozó, Lontzen, Belgium



# Rövid vágások, és az állatok egészségesek és kiegyensúlyozottak lesznek



## A legfinomabb takarmányminőség a SPECIAL CUT-tal

A rövidre vágott szalma rendkívül jó nedvszívó, ezért ideális istállóban tartott tehének, sertések és lovak almozására. A nagy nedvszívó-kapacitásnak köszönhetően az állatok tiszták maradnak és csökken a szalmafogyasztás. Ráadásul a tiszta tőgy fontos része a tejtermékek higiéniájának – és a tejtermelési folyamat is gyorsabb. A szecskázott széna jól összekeverhető a kukoricában gazdag adagokkal. Az állatok nem válogatnak, minden takarmányt elfogyasztanak.

## Stabil bálák a nagy tömörségnek köszönhetően

A szecskázott szalmát nagy szögletes bálák esetén is optimálisan lehet kezelni. Szállításakor a nagy bálátömörtség és a precíz forma biztosítja a bála stabilitását. Jelentősen nagyobb bálasúlyok garantálják a kevesebb hektáronkénti bálát, csökkentve a kezelési követelményeket.

## Áttekintés

- SPECIAL CUT: a rövid szalma ideális az istálló állatok almozásához
- Növekvő termelékenység, javuló megbízhatóság: a szecskázó
- Bálázás szecskázás nélkül – a több mint 500 mm hasmagasságnak köszönhetően
- Nagy tömörség és tartós forma biztosítja, hogy a szögletes bálák jól bírják a szállítást

## A SPECIAL CUT szalmaszecskázó

A SPECIAL CUT vágórendszer juttatja a szalmát a rotorhoz a POWER FEEDING SYSTEMS (PFS-csiga) közvetlen útvonalán, így nincs örvénylés és anyagfelhalmozódás. A porképződést megakadályozza, ezzel egyidejűleg az áteresztés is nő. A maximális üzembiztonságért.

# A belső értékek nem láthatók? Nézzük csak meg közelebbről!

## Előtömörítő kamra, raffer, bálakamra

Mint az élet oly sok terén, a belső értékek itt is rendkívül fontosak. A következő néhány oldalon megmutatjuk ezeket a belső tulajdonságokat, az innovatív és okos technikai megoldásokat, amelyek egyszerűvé varázsolják a munkát – megszakítások nélkül.





# Megint nő a nyomás? Segítünk kordában tartani!



## Egyedi a CLAAS-tól: a hidraulikusan beállítható előtömörítő kamra

Az előtömörítő kamra nyomását a termény fajtájának és a rend méretének megfelelően három lehetőség közül választhatja ki az ISOBUS control terminálon keresztül, így a gépet mindig maximális teljesítményen lehet működtetni. Mindegy, milyen a rend és a termény, a hidraulikusan beállítható előtömörítő kamra segítségével mindent ellenőrzésünk alatt tudhatunk.

## Egyedülálló terményáram

A rotortól a rafferkarokkal történő sima terményszállítás és a beállítható előtömörítő kamra biztosít minket az egységes bálakamra megtöltésről, legyen szó szalmáról, szénáról vagy szilázsról. Az eredmények tömör, jó formájú és kényelmesen tárolható bálák, illetve nagyfokú vágási teljesítmény.



## Áttekintés

- Kizárólag a CLAAS-nál: az előtömörítő kamra kényelmesen, a fülkéből állítható
- Egyszerű töltés minden terményfajtánál: CLAAS terményáram-konceptió
- Tökéletes bálaforma egyenletes tömörségnél: a hidraulikus raffervezérlés munkája minden körülménynél meggyőző
- Biztonságos és megbízható: a raffert és a rotort kuplung biztosítja

## A hidraulikus raffervezérlés

A ideális rendeknél a QUADRANT előtömörítő kamra nélkül is tömöríthet. Minden más esetben Önnek egyszerűen csak be kell kapcsolnia a kisrend-nagyrend funkciót – kényelmesen a fülkéből.

Ez a három különböző beállítás biztosítja a legjobb előtömörítést, bármilyen körülményről legyen is szó. Mindegy, hogy közepes vagy kicsi rendek, a bála mindig a lehető legjobban meg van töltve, és a betakarított termény szeletekben van a kamrába továbbítva. Az eredmény: tökéletes bálaforma egyenletes tömörséggel, még egyenetlen vagy kicsi rendek esetén is.

Csak a CLAAS-nál: két csappantyússal és szenzorokkal szerelve, a QUADRANT addig gyűjti a betakarított terményt, amíg az optimálisan megtölti az előtömörítő kamrát.

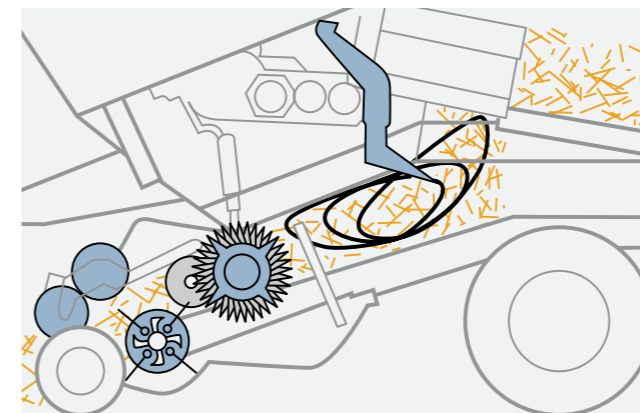


## Beállítható előtömörítés-szabályzás

Az előbálakamrát a fülke kényelméből is be lehet állítani, hogy a legjobb eredményeket kapjuk, a termény típusától vagy mennyiségétől függetlenül.

QUADRANT	5300	5200	4200
Hidraulikusan beállítható előtömörítés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–
Automatikus előkamra	–	–	<input type="checkbox"/>

alapfelszereltség – nem rendelhető

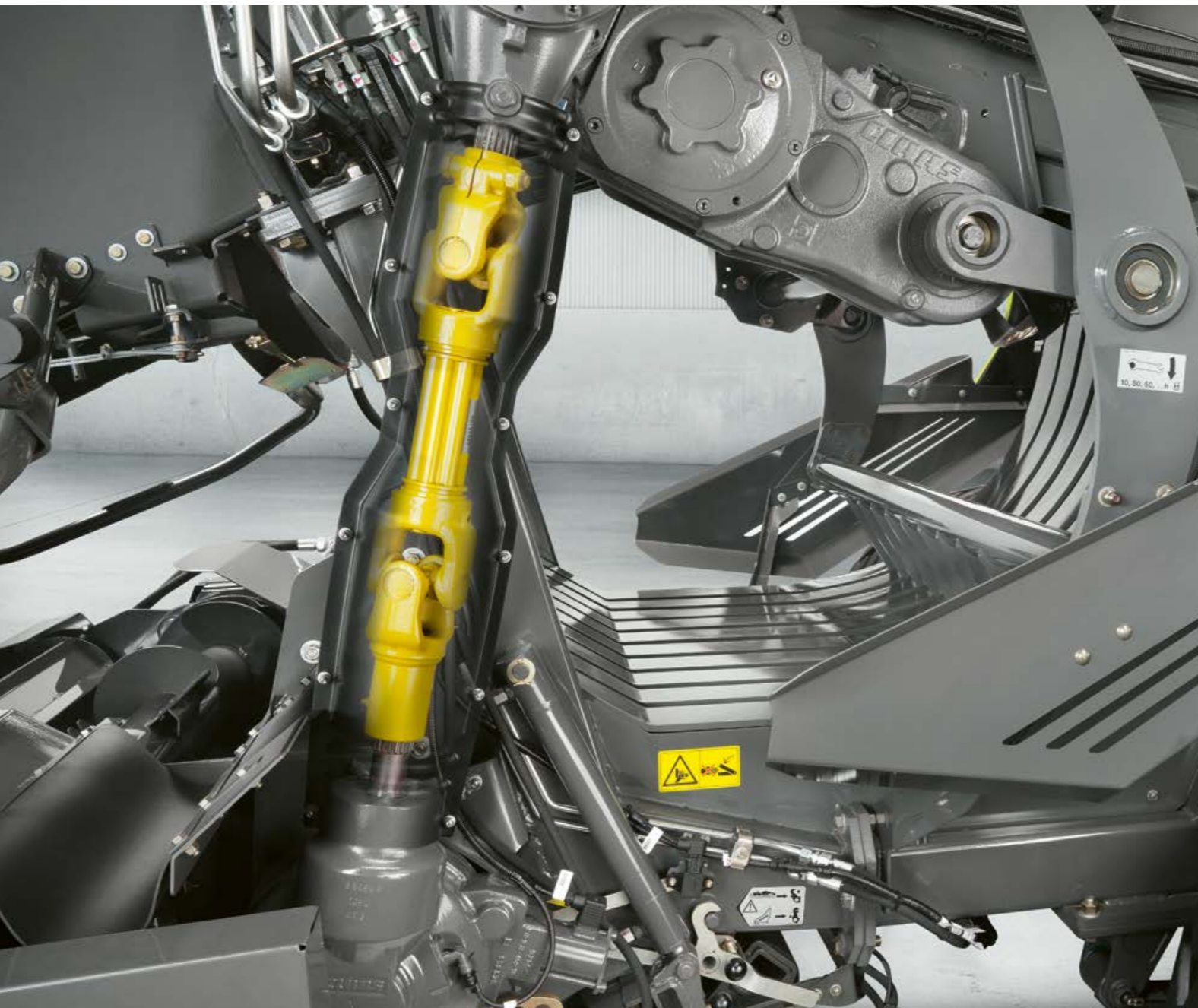


## Automatikus előtömörítés

A CLAAS raffer a QUADRANT 4200 bálázónál kiváló munkát végez. A terményt nagy teljesítménnyel szállítja és dolgozza fel, a leveles termények 3:1 hatékony védelmével.



Amikor minden biztonságban van,  
a munka zökkenőmentesen zajlik



### Megbízható hajtási koncepció

A mindennapi műveletekben a QUADRANT bálázók évek óta lenyűgözik a vevőket abszolút megbízható hajtásukkal. A tisztán elrendezett és könnyen hozzáférhető tartozékok biztosítják a nagyfokú hatékonyságot és a hosszú élettartamot. A kivitelezés garantálja a kiemelkedő hatékonyságot. A termény tonnánkénti feldolgozását a lehető legalacsonyabb energiafogyasztással oldja meg. A megtakarítás a kis összegű üzemanyag számlákon jelentkezik.

### Intelligens biztosítási technológia

A rendkívüli biztonsági technológia biztosít a hibamentes működésről. Az okosan megtervezett rafferujjak, tűk és kötözők meghajtása csúcsteljesítményt kínál. A bálázó hatékonyan védett az idegen tárgyak által okozott sérülésektől.

### A rafferkuplung védelem megakadályozza a gép eldugulását

A raffer és a rotor különböző automatikus túlterhelésvédelmi eszközökkel szerelt. Bármikor, amikor a rafferkuplung bekapcsol, a rotorkuplung automatikusan kiold. Minden túlterhelési kuplung automatikusan újra bekapcsol, amikor a TLT-fordulatszám visszaesik. Sosem kell elhagyni a fülkét akadályok előfordulásakor. Szükség esetén a kaparófenék lesüllyeszthető a traktor hidraulikáin keresztül. Ez azt jelenti, hogy a QUADRANT-ot nem lehet leállásig hajtani. A fülke kényelméből lehet eltávolítani az akadályokat.

A speciális biztonsági kuplung hatékonyan védi a raffert, így a gép sosem tömődik el. Az új QUADRANT 5300 és 5200 nagyobb bálázási teljesítményt nyújt a 30 százalékkal erősebb kuplungnak köszönhetően. A 26 százalékkal növelt forgatónyomaték nagy teljesítményt biztosít.

Meggyőző jellemzők, amelyek évek óta alapfelszereltségek:

- Magas fordulatszám, alacsony forgatónyomaték
- Karbantartásmentes, olajfürdőben futó hajtásrendszerek és kuplungok
- Karbantartásmentes meghajtású előtömörítő kamra
- Megosztott hajtásátadás: báladugattyú, raffer, rendfelszedő és rotor külön-külön közvetlen meghajtással
- Minimális számú mozgó alkatrész

A váz terhelése elektronikusan felügyelt. Túlterhelésnél ez szabályozza a hidraulikus nyomásvezérlőt, hogy megvédje az egységet. Erről a gépkezelő a monitoron keresztül értesül. Ha megszűnt a túlterhelés, a bálázásnyomás automatikusan újra felépül.

### Áttekintés

- A továbbfejlesztett meghajtási koncepció extrém megbízhatóvá teszi
- Megszakításmentes munka: az intelligens biztosítási technika a legmagasabb teljesítményt teszi lehetővé megszakítás nélkül
- A gépet nem lehet túlterhelni a speciális biztosításnak köszönhetően



Karbantartásmentes biztonság: olajfürdőben futó hajtásrendszerek és kuplungok védik a QUADRANT-ot a túlterheléstől.



Két olajszivattyú szállítja a hidraulikaolajat a hajtóműhöz és a TURBO FAN kötérgégység-tisztítórendszerhez.

# Mindig jó stratégia a földeken: állandó nyomás



## Új és csak a CLAAS-tól: automatikus tömörítésszabályozás

Sokféle bála tömörítésszabályozó rendszer található a piacon, de csak a CLAAS kínál automatikus bálátömörítés-szabályozó rendszert. Megkülönböztető jellemző, hogy a bálanyomást nemcsak a főváz terhelésével, hanem a zsinég feszességgel is lehet szabályozni.

A gépkezelő közvetlen beavatkozás nélkül, tiszta képet kap a terhelési határértékről. Az optimális bálázási nyomást teljes mértékben a gép állítja be, a terménynek és a zsinég minőségnek megfelelően.

Előnyei kézenfekvők

- Egyenletesen magas bálátömörtség akkor is, amikor a gép határkapacitáson működik
- Az egész nap termelt bálák egyforma tömörségűek
- Optimális vezetési kényelem: egyszerűen és könnyen kezelhető, még tapasztalatlan gépkezelőknek is
- Megbízható kötözés a kötözés minőségbeállításán keresztül

## Egyszerűen kezelhető, maximális eredmény

Az automatikus tömörítésszabályozó-rendszerrel még a tapasztalatlanabb gépkezelők is problémamentesen tudják maximális kapacitáson működtetni a gépet, óráról órára. Az első lépés, hogy a terménynek és a zsinég minőségnek megfelelően a menüben beállítsuk a maximális bálátömörtséget. Ezután a gép ezen két érték alapján kiszámítja a terhelési határértéket. Így képes a bálázó mindig teljes kapacitáson működni.

## Több lehetőség a kötözés folyamat felügyelete során

További három kötözőfej-érzékelővel az automatikus tömörítésszabályozás kiterjeszhető a kötözőfej ellenőrző rendszerre úgy, hogy mind a hat kötözőfej feszességét méri a rendszer. Ha az egyik kötözőfejnél nincs feszítés, akkor a gépkezelő erről üzenetet kap. Egy másik kötözőfej-ellenőrző tulajdonság a jobb-bal kijelző, amely a gépkezelőnek segít megbizonyosodni arról, hogy minden körülmény között ideális formájú bálákat készít.

## Áttekintés

- Csak a CLAAS-nál: automatikus tömörítőnyomás-szabályozás az állandóan egyenletes nyomásért és a nagy kényelemért
- Egyszerű kezelés: még a kevésbé gyakorlott kezelők is elérik a maximumot az automatikus bálaképzéshez szükséges előre beállított értékekkel
- Több lehetőség a bálaképzésnél: az optimális kötözési folyamat felügyelet

# Jól bírjuk a nyomást! Ezt tényekkel bizonyítjuk



## Jobb bálaforma: kőkemény a bála egész hosszában

Az új generációs QUADRANT bálázók lehetővé teszik, hogy a bála tömörebb legyen. A QUADRANT 5300 és 5200 esetében a bálakamrák hossza és formája módosult a jobb bálaformáért és nagyobb tömörségért. Köbméterenként több kilogrammot báláz és óránként nagyobb mennyiséget képes elérni. A bálakamra végén lévő kiterjesztés lehetővé teszi, hogy a bálahely fokozatosan növekedjen a zsineg feszességében. Ez az abszolút minimumra csökkenti a zsinegszakadás kockázatát.

A profil értékelni fogják az újatervezett bálakamrát:

- Jobb bálaforma a bálakamrában található rögzítésnek és az új csatorna alakjának köszönhetően
- Új oldalsó tartók a nagyobb tömörségért
- 3,85 méteres bálakamra a QUADRANT 5300 és 5200-nál
- Megbízható kötözés, kevesebb bálaterjeszkedéssel a bálakamra oldalsó paneljeinél

## Az új csatornakoncepció a nagy tömörségért

A QUADRANT új, megerősített nyolcszög kerettel nagyobb bálátömörséget tesz lehetővé. Az új báladugattyú kivitelezésnek köszönhetően még sarkosabb bálákat lehet készíteni. Az oldalsó tartók, az új felső nyomólap, az új oldalsó panelek miatt minden bála eléri a maximális tömörségi szintet, egységes hosszúságot, precíz bála éleket, valamint megbízhatóbb bálakidobást.

## Erősített (HD) görgők

Új, megbízható, HD görgők, melyek évente több mint 10.000 bála gyártása felett ajánlottak. A dugattyúk kétsoros, automatikusan kent golyóscsapágyakon futnak, amelyeket ötször hosszabb élettartamra terveztek, így csökkentve a fenntartási költséget.



## Áttekintés

- Jobb bálaforma és nagyobb óránkénti teljesítmény tonnában az újragondolt bálakamrának köszönhetően
- Új précsatorna-koncepció a lehető legnagyobb bálátömörségért és a megbízható kötözésért



HD dugattyús görgők megerősített csapágyakkal és optimalizált tömítéssel.

QUADRANT		5300	5200	4200
Précsatorna hossza	m	3,85	3,85	3,45
Précsatorna szélessége	m	1,2	1,2	1,2
Précsatorna magassága	m	0,9	0,7	0,7

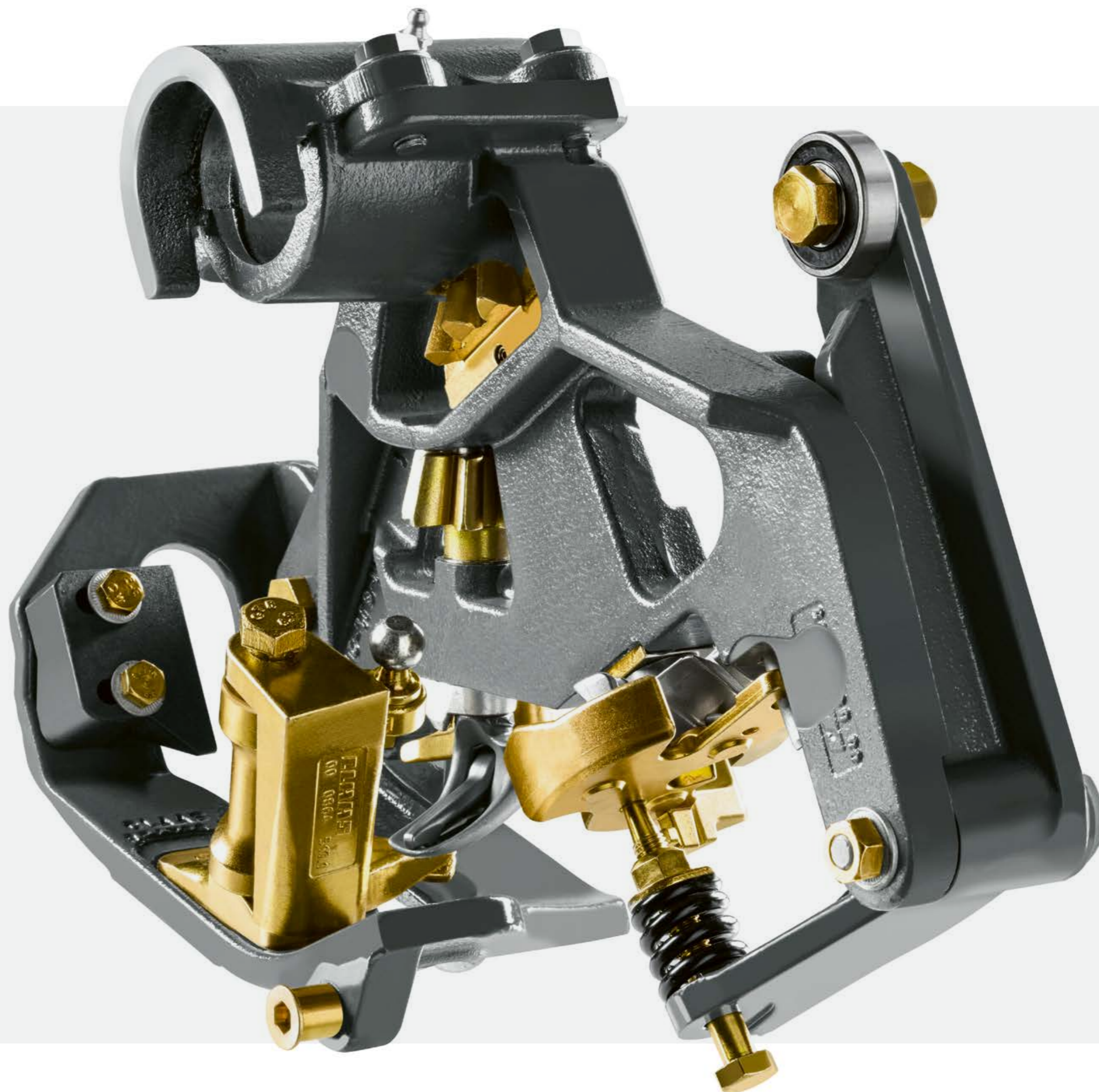


A forgatható dugattyúkészek két pozícióban rögzíthetők szalmához/kukoricaszárhoz vagy szénához/szilázsához való használatra.

□ alapfelszereltség – nem rendelhető

## A kötözőfej

Szinte legendás: a kötözőfej volt az első CLAAS szabadalom 1921-ben, és azóta több mint egymilliót gyártottak belőle. Azóta folyamatosan fejlesztjük a kötözőfejet, mert ügyfeleink még nagyobb kötésbiztonságot követelnek folyamatosan növekvő bála sűrűség mellett. A CLAAS kötöző garantálja a működési megbízhatóságot bármilyen körülmények között.

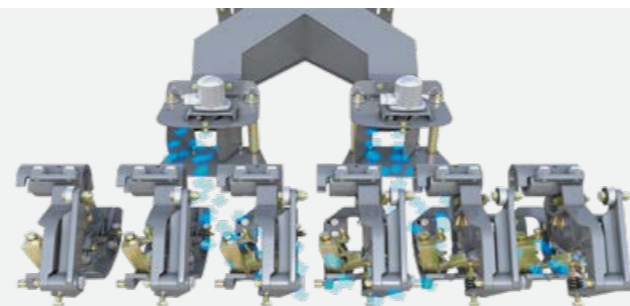


# Szorosan kötődünk a munkánkhoz – és természetesen Önhöz is



## Áttekintés

- Gyors, precíz, megbízható: a CLAAS kötözőfej
- Biztos és tiszta: zsinemaradvány nélküli csomók, új kötözőfej tisztító rendszer
- Gazdaságos, erős és kopásálló: a CLAAS bálazsinór



## A CLAAS kötözőfej

A CLAAS bálázó elképzelhetetlen a legendás CLAAS kötözőfej nélkül. Napjainkban a CLAAS az egyetlen mezőgazdasági gépgyár a világon, amely még mindig fejleszti és gyártja saját kötözőfejét. A kötözőfejek közvetlenül a meghajtótengelyen keresztül működnek rendkívül gyorsan, precízen és megbízhatóan.

## 140 km/óra-s erősségű kötözőfej tisztító légáram

A kötözőfej koncepció aktív zsinogbetöltővel, agresszív szorítólemezzel és elektromechanikai zsinogindítással növelik a kötözési megbízhatóságot, bármilyen körülmény között. A közvetlen hajtás biztosítja az állandó szinkronizációt a báladugattyú és a tűk között. A szinkronizáció megakadályozza a tű és a dugattyú ütközését. A QUADRANT 5300, a 90 cm magas bálamagasságában a tűk excentrikusan vezéreltek. Ez azt jelenti, hogy több idő marad a legfontosabb folyamatra, a kötözésre.

További előnye, hogy nem keletkezik veszélyes zsinogmaradvány, amely az etetésnél állatok elpusztulását is jelentheti vagy energianyerésnél plusz maradványt eredményezhet. A hidraulikusan meghajtott TURBO FAN tisztítórendszer a kötözőfejet egy 140 km/órás erős, folyamatos légáramlattal védi a szennyeződéstől.

## Kényelmesen hozzáférhető zsinogszekrények

A porálló zsinogszekrényekben 24 db zsinog számára van hely. A CLAAS HD-II kötözőfejnek köszönhetően minden csomózónak egyszerre csak egy tekercs zsinogra van szüksége. Az kihajtható új zsinogvezető a kisebb termetű kezelők számára is megkönnyíti a zsinog behelyezését. A zsinogfékek szerszám nélküli állítása és az alapfelszereltséghez tartozó kézmosó tartály sem elhanyagolható felszereltség a zsinogtárolás mellett.

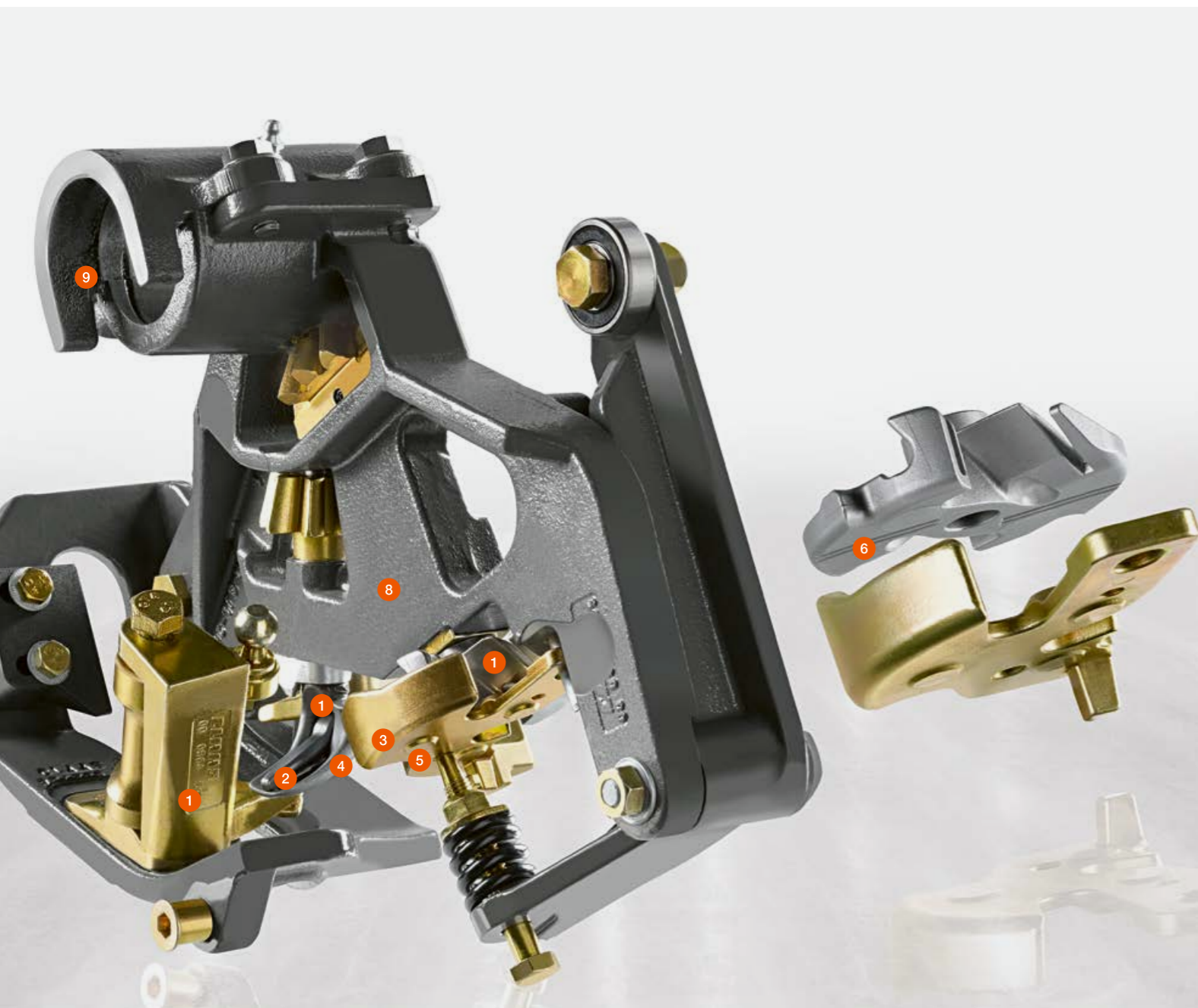
## Gazdaságosabb kötözés a CLAAS zsinoggal

A CLAAS kötözőzsinog összhangban van a CLAAS kötözőfejjel. Nagy szakítószilárdságú és olyan hajlékony, hogy a kötözőfej kopása minimálisra csökken. Minden egyes újratöltéssel négy zsinogtekercs köthető össze a kötözőfejjel, anélkül, hogy cserélni kellene őket, ezzel időt takarítva meg. Az eredmény intelligens egyensúly a magas csomószilárdság és a költséghatékonyság között. A nagy zsinogdobozai 24 x 11,5 kg-os rekeszt tartalmaznak – ez bőven elég egy napra.

Sötétedés esetére a zsinog vezetőknél és a kötözőfejen munkalámpák helyezkednek el.

QUADRANT	5300	5200	4200
Kötözőfejek száma	6	6	6
TURBO FAN tisztítórendszer	Levegőelosztóval	Levegőelosztóval	Levegőelosztóval
Twin dobozkapacitás	24 x 11,5 kg	24 x 11,5 kg	24 x 11,5 kg

□ alapfelszereltség – nem rendelhető



## Áttekintés

- Kopásálló: a CLAAS kötözési technológiája
- Speciális funkciók: például a mechanikus túvédelem a QUADRANT 5300 bálázónál
- Bármilyen körülménynél használható: az optimalizált kötözőfej
- ÚJ: tökéletes kötözési biztonság a napi használat során a kötözőfej ellenőrző rendszernek köszönhetően

## A kötözéstechnika hosszú élettartama

A kötözőfejet, a zsinég rögzítőkereket és a rögzítőlemezt a gyártás során hőkezelik, ezáltal maximális a kopás és hosszú az élettartam.

### Az új funkciók áttekintése

- 1 A kötözőfej nagyobb nyílása több felvételi helyet nyújt, így a zsinég befűzése megbízhatóbb
- 2 Újratervezett kúpos és kopásállóbb kötözőnyelv a könnyebb csomózáshoz
- 3 Az új zsinégyomó lemez és zsinégrögzítő tárcsa biztosítja, hogy a zsinég szoros maradjon a még nagyobb bálátömorségért
- 4 Új vezérlőszakasz a jobb zsinégvezérlésért
- 5 Az új zsinégyomó lemez vastagabb kötözőanyagot is képes kezelni
- 6 Az új zsinégvezető-pályakialakítás megkönnyíti zsinég behelyezését
- 7 Zárt zsinégszorító a megbízható vezérlésért
- 8 Hibamentes zsinégbehúzás a kötözőfej és a zsinégrögzítő kerék közötti szélesebb szögnek köszönhetően (7,6°). Ez hosszabb zsinégvéget és jobb csomót jelent
- 9 Kifordítható kötözőfej gyorskioldóval a könnyebb karbantartásért



## A fejlesztett kötözőfej

A kötözőfejet jelentősen továbbfejlesztették az új QUADRANT 5300, 5200 és 4200 bálázóknál, erősebb az anyaga és átdolgozott a geometriája. Mindez megbízható működést nyújt mindenféle zsinég esetén, bármilyen körülmény között.

## Új: kötözőfejellenőrző-rendszer

Az automatikus bálátömorség-szabályozás kombinálásával teljes kötözési megbízhatóságot nyújt. A két ellenőrző szenzor közül az egyik a kötözőfejen ellenőrzi a zsinégfeszességet, a másik pedig a hajlítórők lemerését a vázon. A rendszer a tömörítőnyomást a terhelésnek megfelelően, automatikusan állítja be. Ez azt jelenti, hogy a bálázót a határértékig lehet működtetni, anélkül, hogy a zsinég elszakadna. Ha mégis előfordul szakadás, az megjelenik az ellenőrző rendszerben. A kötözőfej érzékelők is észlelik, amikor zsinégcserére van szükség, ennek megfelelően megjelenik egy üzenet.



A csomózás elve 1921 óta nem változott, de folyamatos fejlesztések történtek, hogy jobban megfeleljenek a növekvő vevői igényeknek.

QUADRANT	5300	5200	4200
ÚJDONSÁG: új CLAAS kötözőfej	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ÚJDONSÁG: Automatikus tömörítés szabályozás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ÚJ: Kötözőfej ellenőrző rendszer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

alapfelszereltség – nem rendelhető

Figyelnie kell a súlyára?  
Mi sem könnyebb ennél!



### Beépített bálamérleg-rendszer

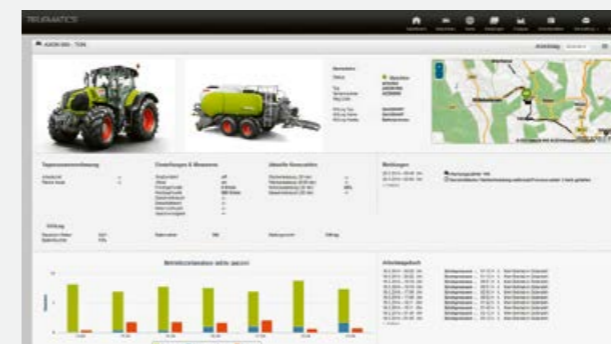
Hosszú préscsatorna, magas dugattyúfrekvencia, automatikus nyomásszabályzás biztosítja, hogy a QUADRANT minden körülmény esetén nagy tömörségű bálákat készítsen. Hogy milyen súlya lesz majd a bálának, Ön már most megállapíthatja: négy érzékelő méri nagy pontossággal a súlyt közvetlenül a bálakidobó rámpán. Így a gazdálkodók és bérvállalkozók tudják, egy adott területen hány tonna bálát készítettek el. És így, ha szükséges, a megbízó és a szolgáltató számára egyaránt átlátható módon, tonna alapján is történhet az elszámolás.

### Az adattovábbítás lehetőségei

Az új bálamérő rendszernek köszönhetően a bála pontos súlyát a terminálon le lehet olvasni, és rögtön a megbízási dokumentumokba el is lehet menteni. Mentés után az egyes bálák súlya a TELEMATICS rendszeren keresztül bárholonnan lehívható, és ezekkel az adatokkal aztán tovább lehet dolgozni. Alternatívaként a feladatkezelő is használható számlázási célokra.

### Áttekintés

- Bálamérleg rendszer elérhető minden QUADRANT modellhez
- Minden fontos adat, mint például a súly, elérhető a TELEMATICS ON IMPLEMENT (TONI) rendszeren vagy a feladatkezelővel
- Üzemidők növelése, gépkezelő támogatása, költségek optimalizálása: mindent a távból



QUADRANT	5300	5200	4200
Bálamérleg-rendszer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

alapfelszereltség – nem rendelhető



# Milyen a kemény munka? Gyerekjáték!

A gép üzemeltetése az új CEMIS 700 érintőképernyős terminál használatával

Azok is, akik szeretik munkájukat, szeretnék valamikor végezni vele. Ezért mi mindent megteszünk, hogy támogassunk Önt napi munkájában, jó ötletekkel, stabil berendezésekkel, innovatív technológiával. Felhasználóbarát, könnyű kezelés áll a középpontban.



# Közel a természethez – néha csak gombnyomásnyira



## ÚJDONSÁG: CEMIS 700

Az új CEMIS 700 vezérlőterminál nemcsak kényelmes felhasználói felületet és színes érintőképernyőt kínál, hanem nagy kijelzőfelületet és kiemelkedően nagy felbontást is. A terminál továbbá különféle kamerarendszerekkel való kompatibilitást is biztosít.

A 20 adattároló hellyel rendelkező munkaszámláló értékes adatokat gyűjt a bálák számáról és az üzemórákról, így nagyobb átláthatóságot biztosíthat ügyfelei számára. A CEMIS 700 természetesen ISOBUS-kompatibilis és megfelel az AEF szabványoknak. A terminál a COMMUNICATOR és az OPERATOR funkcióit is ellátja.

## Áttekintés

- Az összes fontos funkciót a kabin kényelméből kezelhető
- Minden QUADRANT ISOBUS-kompatibilis.
- CEMIS 700 terminál, a még kényelmesebb munkavégzésért.



## CEBIS Touch

A CEBIS Touch vezérlőpanellel felszerelt CLAAS traktorok ISOBUS-t is használhatnak. Az integrált ISOBUS munkagép-vezérlésnek köszönhetően minden funkció megjeleníthető és kezelhető is. Legfeljebb 10 ISOBUS funkció aktiválható és deaktiválható a traktor saját CMOTION funkciógombjaival.



	CEMIS 700	S10
<b>Terminal</b>		
ISO UT	–	<input type="checkbox"/>
USB kulcs	–	<input type="checkbox"/>
TONI-kompatibilis	–	<input type="checkbox"/>
Y kábelek	<input type="checkbox"/>	–
Nyomató kompatibilis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Érintőképernyő	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Színes kijelző	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Beállítások</b>		
8 alapbeállítás (szalma, széna, stb.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bálahossz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tömörítőnyomás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kenési intervallum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Késselrendezés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Automatikus tömörítőnyomás-szabályozás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hidraulikus előtömörítő kamra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PFS-sebesség	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zsinegminőség	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kétszítító ciklus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Feladatmenü információ</b>		
Bálahossz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tömörítőnyomás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Csomagméret	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jobb-bal kijelző	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Késselrendezés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bálaszám	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dugattyú löket/perc	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Automatikus tömörítőnyomás-szabályozás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hidraulikus előtömörítő kamra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nedvességmérő szenzor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mérési információk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bálalerakás érzékelő	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bálamérleg-rendszer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Partnerek menü</b>		
20 megbízás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

alapfelszereltség – nem rendelhető

# Kerül, amibe kerül CLAAS Service & Parts



CLAAS szerviz és alkatrész  
24/7 áll az Ön  
rendelkezésére.  
[service.claas.com](http://service.claas.com)

Scan me.



### Kifejezetten a gépéhez illesztve

Precíziósan gyártott alkatrészek, kiváló minőségű eszközök és hasznos kiegészítők. Válassza átfogó termékválasztékunkat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy pontosan a megfelelő megoldást kapja-e, hogy garantálja gépének 100% -os működési megbízhatóságát.



### Önnek ajánljuk: CLAAS FARM PARTS

A CLAAS FARM PARTS az egyik legátfogóbb választékot kínálja a alkatrészekből és kiegészítőkből az Ön gazdaságának összes mezőgazdasági eszközehez.



### Ellátás világszerte

A CLAAS Parts Logistics Center Hamm-ban több mint 200.000 féle alkatrészt tart készleten a 183.000 m<sup>2</sup> területén. Mint központi alkatrészraktár, számos ORIGINAL eredeti alkatrészt szállít a világ minden tájára. Így az Ön CLAAS kereskedő partnere is a lehető leghamarabb időn belül az Ön rendelkezésére tudja bocsátani, bárhol és bármikor legyen rá szüksége.



### Az Ön CLAAS kereskedője

Mindegy, hogy Ön épp hol tartózkodik, a megfelelő szerviz ellátást helyszínre visszük. A nap minden órájában az Ön CLAAS partnere a rendelkezésére áll. Szaktudásunkkal, tapasztalatunkkal és elhivatottságunkkal, valamint a legjobb technikai felszereltséggel.

Ha a karbantartásról van szó,  
a kevesebb több



### Tengelyek és gumiabroncsok

Változatos futóműválasztékunkból szabadon választhatja meg a legszélesebb gumiméretet a kisebb talajnyomás, tarlóvédelem és a sima gördülés érdekében. Mindkét lehetőség gondoskodik a biztos felfekvésről és minimalizálja a talajnyomást, még lágy vagy nedves talaj esetén is.

### Alacsonyabb karbantartásigény, központi zsírzás

Általában nem kell karbantartásról beszélnünk. Ez a QUADRANT tulajdonosoknak egyszerűen nem létező probléma. A QUADRANT 5300, 5200 és 4200 minden részletét könnyen karbantartható, illetve karbantartásmentesre tervezték.

- A QUADRANT 5300 és 5200 minden fontos zsírzópontja alapfelszereltségként rendelkezik automatikus folyamatos központi zsírzással, míg a QUADRANT 4200 esetén automatikus és elektronikus központi zsírzás között lehet választani.
- Olajfürdős hajtásrendszer és annak védelme
- A hidraulikus előtömörítőkamra rafferhajtása teljesen karbantartásmentes
- A hajtásrendszer csak minimális számú mozgó alkatrészt tartalmaz

Csak a CLAAS-nál: a csuklós tandemtengelyt szintén a központi zsírzóegység látja el. És hogy Ön az ennyire alacsony karbantartási igény mellett még több időt tölthessen el a földeken, a QUADRANT 5300 és 5200 bálázók kényelmes szervizvilágítása az éjszakát nappallá varázsolja. Normál esetben négy LED-et használhat a közlekedéshez, de a karbantartási munkálatokhoz további hét LED-et lehet bekapcsolni.

### Áttekintés

- Nagy abroncsok minimális talajnyomást és zökkenőmentes futást jelentenek
- Automatikus kenéssel a kormányzott tandemtengelyen is, kevesebb karbantartást igényel
- LED munkalámpák – 11 LED-del biztosítja a legjobb rálátást

QUADRANT	5300	5200	4200
Futómű 600/50 R 22.5	-	□	□
Futómű 710/40 R 22.5	-	□	□
Tandem futómű 520/50 R 17	-	-	□
Tandem futómű 500/55 R 20	□	□	□
Tandem futómű 620/50 R 22.5	□	□	□
Kormányzott tandem futómű 500/55 R 20	□	□	□
Kormányzott tandem futómű 620/50 R 22.5	□	□	□

□ alapfelszereltség - nem rendelhető

QUADRANT		5300 RF	5300 RC	5300 FC
<b>Gépkapcsolat</b>				
TLT-fordulatszám	fordulat/perc	1000	1000	1000
Hidraulikus támasztóláb		●	●	●
Golyós vonószerkezet		○	○	○
Hidraulikus csatlakozás		2 db egyszeres, ebből 1 db szabad visszafolyással	2 db egyszeres, ebből 1 db szabad visszafolyással	2 db egyszeres, ebből 1 db szabad visszafolyással

<b>Rendfelszedő</b>				
A rendfelszedő szélessége	m	2,35	2,35	2,35
DIN szélesség	m	2,15	2,15	2,15
Rugósfog-sorok száma		5 vagy 4	5 vagy 4	5 vagy 4
Két önbeálló tarlókerék		●	●	●
POWER FEEDING SYSTEM (PFS)		○	●	●
Hidraulikus meghajtású PFS		○	○	○

<b>Termény továbbítás</b>				
Rotor		ROTO FEED	ROTO CUT	FINE CUT
Kések száma		–	25	51
Vakkések		–	●	●
Csoportos késkapcsolás		–	0, 6, 12, 13, 25	51, 26, 13, 12, 0 / 0, 13, 25, 26, 51
Késtartó fiók		–	●	●
Hidraulikusan beállítható elötömörítés		●	●	●
Automatikus előkamra		–	–	–

<b>Précsatorna</b>				
Dugattyúlöket	fordulat/perc	46	46	46
Max. présnyomás	bar	200	200	200
Automatikus tömörítőnyomás-szabályozás		●	●	●
Utolsó bálakidobó		●	●	●
Bálalerekás érzékelő		●	●	●
Nedvességmérő		○	○	○

<b>Bálakamra méretek</b>				
Hosszúság	m	3,85	3,85	3,85
A rendfelszedő szélessége	m	1,20	1,20	1,20
Magasság	m	0,90	0,90	0,90
Bálahossz	m	0,50-3,00	0,50-3,00	0,50-3,00

<b>Kezelés</b>				
CEMIS 700		○	○	○
ISOBUS kábelek		○	○	○
Automatikus központi zsírzás		●	●	●
LED-csomag		○	○	○
Bálamérleg-rendszer		○	○	○

<b>Zsineg vagy háló</b>				
Kötözőfejek száma		6	6	6
Kötözőfej ellenőrzés		○	○	○
Zsineges tekercsek száma		24 x 11,5 kg	24 x 11,5 kg	24 x 11,5 kg

TURBO FAN folyamatos tisztítás		●	●	●
Tisztítórendszer levegőelosztóval		●	●	●
HIGH SPEED BINDING		●	●	●

<b>Bálalerekás</b>				
Lerakó csúszda, mechanikusan felcsukható		●	–	–
Lerakó csúszda, hidraulikusan felcsukható		○	–	–
Hidraulikusan felcsukható görgős csúszda, kidobóval		○	●	●

<b>Méretek és súly</b>				
A rendfelszedő szélessége		2,78-2,99	2,78-2,99	2,78-2,99
Magasság		3,37-3,56	3,37-3,57	3,37-3,57
Hossz szállításihelyzetben		8,86	8,86	8,86
Hossz munkahelyzetben		9,86	9,86	9,86
Súly (tandem tengellyel)		10510	12120	12240

● széria ○ opció – nem rendelhető

5200 RC	5200 FC	4200 RF	4200 RC
1000	1000	1000	1000
●	●	●	●
○	○	○	○
2 db egyszeres, ebből 1 db szabad visszafolyással	2 db egyszeres, ebből 1 db szabad visszafolyással	2 db egyszeres, ebből 1 db szabad visszafolyással	2 db egyszeres, ebből 1 db szabad visszafolyással

2,35	2,35	2,35	2,35
2,15	2,15	2,15	2,15
5 vagy 4	5 vagy 4	5 vagy 4	5 vagy 4
●	●	●	●
○	●	○	○
○	○	○	○

ROTO CUT	FINE CUT	ROTO FEED	ROTO CUT
25	51	–	25
●	●	–	○
0, 6, 12, 13, 25	51, 26, 13, 12, 0 / 0, 13, 25, 26, 51	–	0, 12, 13, 25
●	●	–	●
●	●	–	–
–	–	●	●

56	56	51	51
200	200	200	200
●	●	○	○
●	●	○	○
○	○	○	○
●	○	○	○

3,85	3,85	3,45	3,45
1,20	1,20	1,20	1,20
0,70	0,70	0,70	0,70
0,50-3,00	0,50-3,00	0,50-3,00	0,50-3,00

●	●	○	○
○	○	○	○
●	●	○	○
○	○	○	○
○	○	○	○

6	6	6	6
○	○	○	○
24 x 11,5 kg	24 x 11,5 kg	24 x 11,5 kg	24 x 11,5 kg

●	●	●	●
–	–	–	–

●	●	●	●
○	○	○	○
○	○	○	○

2,52-2,97	2,52-2,97	2,52-2,96	2,52-2,96
3,11-3,16	3,11-3,16	3,14-3,16	3,14-3,16
8,1	8,1	8,1	8,1
9,32	9,32	9,32	9,32
9850	9850	7450	7800

A CLAAS a gyakorlati követelményeinek megfelelően termékeit folyamatosan fejleszti. Ezért a változtatás jogát fenntartjuk, a képek csak tájékoztató jellegűek és esetleg a szériafelszerelésbe nem tartozó feláras tételeket is tartalmazhatnak. Ez a prospektus az egész világon történő használatra készült. A pontos specifikációval és az árlistával kapcsolatban kérjük forduljanak az AXIÁL Kft.-hez (Tel.: 79/ 526 400), hazai CLAAS márkakereskedőjükhöz. A fotók elkészítésekor a működési elvek szemléltetéséhez alkalmanként bizonyos védőberendezéseket eltávolítottunk, de a saját biztonsága érdekében Ön önhatalmúlag ne tegye ezt. A mindenkor használati utasításokat a kezelési útmutató tartalmazza. Az összes gépet az érvényes jogszabályoknak megfelelően szállítjuk.

● alapfelszereltség ○ opció □ alapfelszereltség – nem rendelhető



AXIÁL Kft.

Gépek | Alkatrészek | Szerviz

6500 Baja, Szegedi út 147.

Tel.: +36-79/525-400

Fax: +36-79/525-447

E-Mail: [axial@axial.hu](mailto:axial@axial.hu)

[www.axial.hu](http://www.axial.hu) | [www.claas.hu](http://www.claas.hu)

